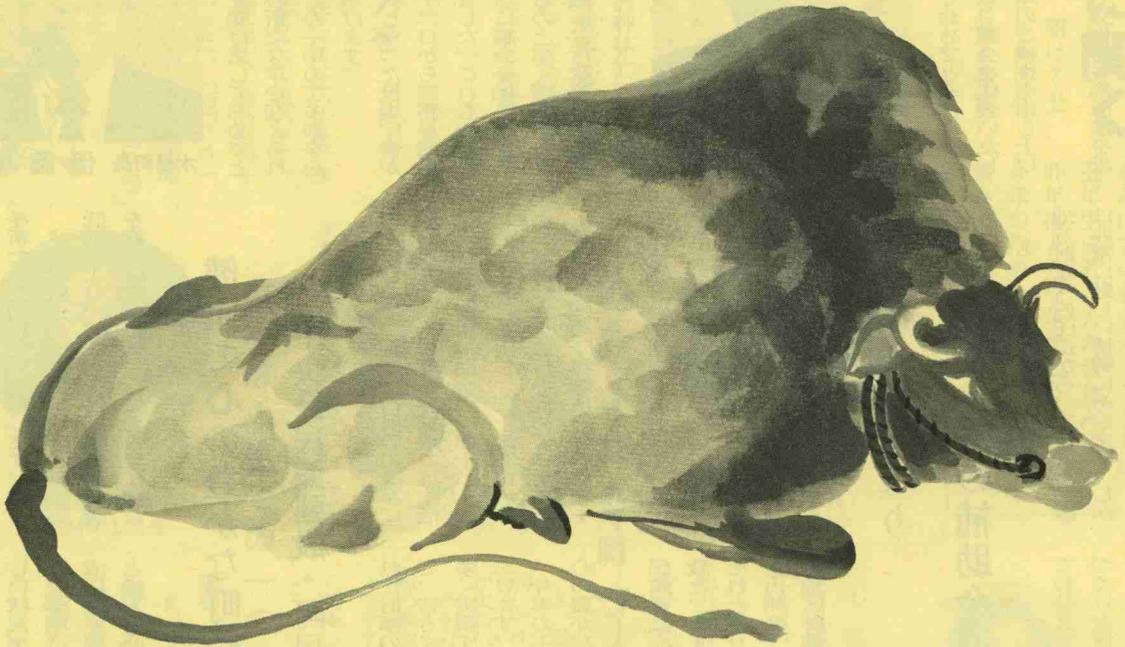


## 今年は丑年



とじて保存しましょう

今年(今年)は丑年、あなたは牛というところどんな連想をしますか。のんびり、のっそり、それとも厚いピフテキ、牛肉の貿易自由化問題、と思いはさまざまでしょう。

近ごろ、若い人のマスコットとしてなぜか白と黒の牛が流行しています。牛が役牛として田畑を耕しているのを見たことのない若者たちは、牧場でのんびりと暮らしている乳牛は、童話の世界に出てくるようなペットとしてのイメージが強いのでしょう。

しかし、歴史をさかのぼってみますと、牛は、ペットどころか「新技術」だったことが分かります。

牛に引かせたスキによる耕作は、紀元前三〇〇〇年ごろ、メソポタミア(現在のイラクを中心とした地域)やエジプトで「発明」されていたそうです。

この新技術は、クワによる耕作に比べ、はるかに広い田畑を深く掘り返すことができ、農業の生産力に革命的な進歩をもたらした、ということなのです。

その後、農業のほか交通、運搬などにも牛が用いられるようになりましたが、これは、人間が自分の肉体以外の力を動力に利用した最初の試みの一つだとされています。そして十七〜十八世紀になって蒸気機関が発明・実用化されるまで、牛をしのぐ技術上の進歩は見られないといえますから、いかに長い間、牛が新技術として「君臨」してきたかが分かります。

とはいえ、最近では、めったに牛の働く姿が見られなくなりました。かつての新技術もいまやすっかり耕うん機などに、その座をうばわれてしまったようです。

さて、今年の丑年、モウ烈に生きるもよしのんびりと人生を反芻しながら生きるもよしともかくも角つき合わずに仲よくいききたいものです。

# 辞頭之年



水巻町長 伊藤 衛門

町民のみなさま明けましておめでと  
うございます。心新たな年を迎えられ  
たみなさまの、この一年のご多幸を心  
からお祈り申しあげます。

今年は、待望久しかった役場庁舎が  
二月に完成し、十二日から業務を開始  
する運びとなりました。これも偏に町  
民のみなさま並びに議会を始め関係各  
位のご協力の賜ものと深く感謝申し上  
げます。これを機に、行政運営の効率



水巻町議会  
議長 白石 磯久男

新年あけましておめでとうございま  
す。年頭にあたり、議会を代表いたし  
まして謹んで新年のご挨拶を申し上げ  
ます。

本町は、健康で文化的な都市像を求  
めて、住宅環境、福祉施設、学校施設  
体育施設など環境整備に私共議員一

化をはかり、より豊かな住みよい水巻  
町の実現に向けて町長以下全職員が心  
を新たに努力したいと存じます。

さて、最近の国内は、永びく経済の  
低迷により、国家財政は巨額の借入金  
を抱え、危機に直面しております。こ

## 健康で心の豊かな町づくり

### 中央公民館建設・町民の健康対策

のようなかで、国では行政の改革に  
取り組み、六十年代予算編成では生活  
保護費など高率補助金の一律パーセ  
ント減額を打ち出し、国と地方自治体  
との財政負担見直しを進めています。  
こうした国の予算編成方針の影響を

れた財源の中で各種補助制度を利用し  
て、皆さまがたのご要望をできるだけ  
多く実現するよう努力したいと考えて  
おります。

今年の主な施策としては、「健康で  
心の豊かな文化都市づくり」を柱に、

同は皆様方のご期待に応うべく、鋭意  
活発な議会活動を展開いたしております。  
す。

国の財政事情悪化に伴い、交付税削  
減、国庫補助負担率引き下げ等による

民館建設、および町民文化センター建  
設と、コミュニティ施設の充実を図り  
それと併せて鉱害復旧の促進、片山ボ  
タ山開発、水巻駅周辺整備、日炭宮ノ  
下地区跡地開発、また近年問題になっ

## 議員一丸となり

### 国・県の補助金獲得に努力

地方財政への圧迫から、本年度も財政  
は非常に厳しい情勢にあります。しか  
しながら、そうした中において国・県  
の補助金を獲得し、庁舎を始め中央公

ております健康対策、二十世紀の人  
づくりを目指す学校教育など、当町は  
多くの課題を抱えており、なお一層、  
心を新たにしてい取り組んでいかなけれ

ます町民の健康対策に力を入れ、健康  
対策課に保健婦一名を増員して効果的  
な検診体制を図ります。

次に、社会教育の充実を図るため、  
町民のふれ合いの場として中央公民館  
の建設(二年継続)に着手します。

その他、鉱害復旧や足元道路の整備  
も引き続き促進いたします。また、二  
十一世紀に向けての町づくりの方針「  
総合計画(マスタープラン)」を策定  
します。

今年も町を取り巻く状況は厳しいも  
のがありますが、活力ある文化的住宅  
都市を築くため、渾身の努力を傾注す  
る所存でございます。議員の皆さまを  
はじめとし、町民の皆さまに本年もか  
わらぬご支援、ご協力をお願い申しあ  
げます。

ばならぬと考えております。  
議会は伊藤町政執行部と連携を密に  
し、あらゆる機会をとらえ国や県に対  
し直接行動を起こし、今後も最大限の  
努力をいたす覚悟でございます。

過去を糧として未来の理想(百年の  
大計)を見究め、現在が議会人として  
「栄えある誇り高き時代の一年」と自  
負できますよう、風林火山の精神で使  
命に向かって張ってまいりますので  
皆様方のご理解ご協力をお願いし、  
あわせて皆様方にとって良き年であり  
ますよう心からお祈り申し上げます。  
年頭の挨拶にさせていただきます。

# 丑年生まれの人に聞く

子(ね)年が去り、明けて丑(うし)年がスタートしました。皆さんは、今年どんな夢と希望

をかけていますか。ここでは、丑年生まれ六人の皆さんに「1. 昨年はどんな年でしたか」「2. 今年の抱負」「3. 水巻町に何を望みますか」をお聞きしました。

## 物を大切にすることを



矢野次敏 さん  
(猪 熊)  
明治34年11月生

地区では、丑年生まれの同い年は男では私一人—寂しくなった。今では私も病院に行くのが日課と言う矢野さ

ん。結婚して五十五年、奥さんのマサ子さんと間に子供五人に恵まれ、孫も七人。

人生で一番楽しかったことは終戦で外地(セレバス島)から引き揚げて来たとき。奥さんの評は「二十年の海軍生活で養われた、厳格できちよ面な性格です」とのこと。「今の若い者は、物を大切にしない」と、若者への苦言もチョッピリ。

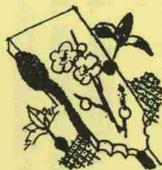
## 町財政の健全化に一層の努力を



藤崎正志 さん  
(二)  
大正2年5月生

1、人の為にすることが、むずかしいことであることを味わった一年である。2、年輪を重ねる毎に価値を高める

樹木のような存在になれないかを、探索しながら生きてみたいと思います。3、町財政の健全化へ一層の努力をしてもらいたい。また、「街づくり」についての方向づけを示して、生活環境や心の豊かな街づくりを進められることを望みます。



平野義人 さん  
(吉田・公務員)  
昭和36年12月生

## 緑あふれる町づくりを

1、四年間かよった夜間大学を卒業でき、大変満足のいく年でした。昼は仕事、夜は大学への毎日。何度か挫折しそうになりましたが、今では頑張っ

てよかったと思います。2、私は税務関係の仕事に携ってますが、担当税目の知識以外に、今年

## 今年が人生での一つの区切り



久保秀子 さん  
(美吉野・教師)  
昭和24年1月生

1、総して平和な一年でした。家族

3、私が小学生の頃から、山を切り崩して住宅が建ち、道路が作られ緑が失われています。ポタ山や遠賀川の河川敷きの利用や緑の舗道づくりは、できないものでしょうか?とにかく、住みよい町づくりを期待しています。

職場、みんなに感謝!

2、今年が、年女。錫婚、長男の小学校入学と、人生での一つの区切りの年です。よき妻、よき母、そしてよき職業人を目指して地道な歩みを進めたいと思います。

3、老人・子供の住みやすい町づくりを進めてほしいです。

## 美しい山の姿を見るのが楽しみ



松尾タミ さん  
(古賀・主婦)  
大正14年3月生

1、私なりに先ず先ず幸せな年であったと思います。ことに、習い始めて二年目の畑仕事が一段と楽しくなった

他の税目についても広く知識を増やしたいと思っています。

## 「ふる里」づくりを



榎山砂子 さん  
(頃末・主婦)  
昭和12年11月生

1、商店を営んでいる我家にとって大変な年でした。不景気のしわよせに漬されまいと頑張り、どうにか一年が過ぎました。

2、今年こそは、よい年でありますようお願い、毎日毎日大切に、ゆつくり、のんびり、商売と主婦業に頑張っ

て行きたいと思えます。3、町役場庁舎の完成を機会に、私たちの町の「ふる里づくり」を進め、特色ある町づくり行事及び施策を考えたいと思えます。



# 今年は 国際青年年

—青年の積極的な社会参加を—

## テーマは

### 「参加・開発・平和」

「参加」とは、青年が個人として、また社会の一員として判断・決定する機会を確保すること。

「開発」とは青年が自らの人格的成長をはぐくみ、個人の能力を高めるとともに、地域や国の発展に貢献すること。

「平和」とは青年が国際社会の一員として、国際交流や国際協力を通して相互理解を深め、平和に貢献すること。

とされていますが、各国での具体的目標については、これらのテーマを踏まえ、それぞれの国で決めることになっています。

未来を築く—それはいつの時代も青年の役割です。家庭、地域社会、国際社会など青年を取り巻く、社会、はさまざまですが、青年が自らの意思、判断、活動によって積極的に社会参加を進めていくことが求められています。

昭和六十年は国連の定めた国際青年年。「参加・開発・平和」というテーマのもとに青年が社会参加をどのように進め、また自分たちに与えられた課題にどのように取りくむべきか—国際青年年への青年の主体的、積極的な参加が期待されています。

## なぜ国際

### 青年年なのか

世界には、食糧をはじめエネルギー人口などの問題が存在する一方、世界の青年人口は一九七五年から二〇〇〇年までに、七億三千八百万人から十一億八千万人に増加すると推定され、こうした青年人口の増加が、経済や社会

自覚を促すことにあります。

若さという行動あふれる青年に期待するところが多く、国連が「国際青年年」を設定した背景には、青年の果たすこうした役割の重要性を世界の人人々に理解してもらい、また、青年自身に理解と自覚を促すことにあります。

のさまざまな面で青年に影響を及ぼすものと考えられています。

これらの問題の解決は、将来を担う

## 身体障害児

### 療育指導の実施

身体機能に障害がある児童、もしくは将来機能障害を招来するおそれがある児童の相談を行い、身体機能障害の早期発見と適切な治療上の指導を次のとおり行います。

▽日時 1月25日(金)

午後1時～午後3時

▽場所 遠賀保健所

▽内容 整形外科、耳鼻咽喉科

小児科及び内科

▽対象者 18歳未満の人

※ご希望の方は、健康対策係に電話でもよろしいので申込みください。

☎二〇一四三二一 内線五一四

## 県立北九州盲学校

### 入学者を募集

▽募集人員 ○幼稚園 ○小・中学校

(義務制) ○高等部(普通科・保健

療科)各10名 ○高等部(専攻科

療科)10名

▽入学資格 各学部とも矯正視力○・

三未満、あるいは高度の視機能障害

を有するため普通学校では学習しに

くい者。および将来、視力が減退し

て失明するおそれのある者

▽願書受付 1月8日～2月28日

## お知らせコーナー

※詳細については、北九州盲学校(八幡東区高見五丁目一―二 ☎六五一―五四一九・八四六二)におたずねください。

1月の税金  
町 県民税  
国 保 税 納 期 は  
1月31日まで

## 愛の贈物

香典返しとして次の方から社会福祉協議会にご寄贈がありました。  
ご冥福をお祈りいたします。

○古賀 故・俵マサエ殿 俵 栄三郎殿

○吉田二 故・南 登殿 南 シズ子殿

○おかの台 故・坂尾信市殿 坂尾正剛殿

○吉田団地 故・杉井雪夫殿 杉井喜代子殿

○中間市 故・片桐正夫殿 片桐妙子殿

○吉田三 故・岡見照男殿 岡見輝喜殿

“はたち”のみなさん

## 国民年金に

加入しましょう

### 推進方法は

国、地方公共団体および民間関係団体では、連携をとりつつ、青年の社会への参加や理解を求めながら、次のとおり国際青年年事業を推進していく予定です。

### 青年への期待

▼青年一人ひとりが、自分を取り巻く身近な問題から、地域、国、国際レベルの課題にまで目を向け、行動すること。

▼青年自らの理解と参加によって国際青年年を盛り上げ、青年の社会参加、国際社会への協力などをさらに幅広く活発に行うこと。

### 社会の役割

▼社会の多くの人々が、国際青年年の意義を理解し、社会の中で青年の果たす役割の重要性を認め、青年の行う活動に支援、協力すること。

## 12年前の水巻町

(昭和48年)

☆ 人口 23,861人  
 男 11,559人  
 女 12,302人  
 世帯数 6,845世帯

- ☆ 町の予算 20億6,905万2千円
- ☆ 「戸籍謄本」「住民票」などお届け交付を開始
- ☆ 土地開発公社を設立
- ☆ 天然園(火葬場)が遠賀町上別府に完成
- ☆ 勤労青少年体育センター完成
- ☆ 老人医療費の無料化「65歳以上のねたきり老人」にも適用

### 成人式に

参加しましょう!

- ▷ とき 1月15日 午前10時から
- ▷ ところ 町民会館

▼国、地方公共団体および民間関係団体も青年の自主的な活動に援助を行い、その活動が社会の評価と支援を受けられるように努めること。

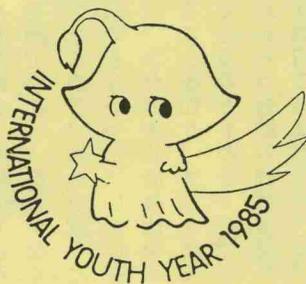
### わが国の重点目標

わが国では、「国際青年年」の重点目標を次の四つとしました。

- 1 青年の社会参加の促進
  - 2 青年の健康・体力の充実
  - 3 科学技術や文化の発展に対する青年の理解の浸透
  - 4 国際交流などを通じた青年の相互理解の促進
- 二十一世紀の世界を担う青年が青年に課せられた役割、課題を認識し、その課題の解決に向けて積極的な役割を果たし、地域および国の発展に、また世界の平和に貢献することを趣旨としています。

## 始めよう今、見つめよう未来

アイドル・キャラクターは、青年のもつ未来指向、未知なるものへのあこがれ、純粋さを表し、科学時代を反映させて宇宙人をイメージとして作られており、普及啓発をはじめ、さまざまな国際青年年行事で使われる予定です。このアイドル・キャラクターの使用については、(社)青少年育成国民会議(〒151 東京都渋谷区代々木神園町三十一番) 〇三十四六〇一六〇(一)にお問い合わせください。



アイドル・キャラクター

### 献血に

#### ご協力ください

あなたの血液は尊い命を救います。日赤の献血にご協力ください。

▽日時 1月23日(水)  
 午前10時～午後4時

▽場所 水巻町「町民会館」

▽主催 日赤北九州血液センター

水巻町社会福祉協議会

▽献血のできる人

○年令 満16歳から64歳までの人

○体重 男性は45kg、女性は40kg

## 中国残留日本人孤児問題に

### 皆さまの理解をお願いします

「中国残留日本人孤児」という言葉をご存じですか。この方達は、先の大戦の終結前後の混乱期に、中国東北地区(旧満州)等において肉親と離別し長い間、異国の地であって計りしれない労苦を余儀なくされた人達です。

昭和五十六年三月以来、日中両国政府の合意に基づき、中国残留日本人孤児による訪日調査が始まり、今回(五十九年十二月)で第六回目を迎えました。戦後四十年、孤児の平均年齢は四十歳を超え、肉親捜しの決めてとなる養父母や日本の肉親の老令化が進み、今日の訪日結果が示しているように九十名(黒竜江省組45名、遼寧省組45名)中、判明者三十六名、判明率40%と過去の訪日調査のなかで最も低い率となりました。

中国政府によりますと、二千人以上の人が祖國日本を一度も訪ずれることなく、今日に至っているとも言われています。

今年も残留日本人孤児の方が、祖國日本を訪れます。一人でも多くの方が肉親と会えるよう、ご意見、要望、情報などありましたら次の窓口までご連絡ください。

▽福岡県民生部援護課  
 ○住所 福岡市博多区東公園七十七  
 ○電話 〇九二一六五一一一



を越えている人  
 ○その他 産後六カ月を経過した人。母乳をあたえて一カ年を経過した人。日頃健康な人。

# 水巻昔ばなし

(51) 石炭物語 (5)

## 坑内妻

ヤマの人は、よく縁起をかつぐ。それは危険な坑内作業が死と背中あわせであるうえ、地底なかでは孤独との戦いが待っていたからである。たとえば女坑夫の月のものなどは、ヤマの神が血をひどくきらうというので、そのときは無条件で仕事を休ませていた。今のようには生理休暇のなかった時代のこと、迷信が女坑夫に休養を与えていたのである。なお仕事中に坑内での月のあるものがあつた場合でも「赤インキの早あがり」といって、だまって昇坑させていたという。このように坑内では縁起がつきものであるが、また、これに関する坑内唄はもちろんのこと、今でも怪談や猥談が多く残されている。

これは吉田と岩瀬のどちらの炭坑であつたのか聞き忘れたが、まだ炭坑が盛んであつたころ古老から聞いた話である。

いつの時代でもそうであるが、戦争がおわるとすぐ不景気が出てくる。しかし日清戦争のときはどうしたことか景気は二、三年つづいた。

そうしたある日のこと、坑夫の吾助は納屋頭のいいつけで若い女の先山を勤めることになった。隣のヤマから流れてきたひとり者の吾助は、この女とは初めての出逢いであつたが、暗い切羽での仕事のこと、うちとけて話すようになるのも早く、すぐ身のうえ話をするようになった。人はだれでもそうであるが、苦しいときはよく身のうえ話をする。それは苦しかったことをだれかに話をし

て、心のなぐさめにしたいからで、この場合も女の方はそうであつた。

女の名はさわ、父が半年前の落盤事故でなくなったので、弟や妹を食わせるために母と二人で働いているという。ところが対照的なのは、ひとり者の吾助である。大納屋でごろごろして毎日をバクチと酒ですごし、かねがなくなれば働くという暮しであるので、さわの食うために働くというのが理解できなかった。しかし、さわと働いているうちに、さわのまじめな仕事ぶりから生活のためであることを知り、また今までの自分の生活が間違っていることもわかつた。

それからは吾助の同情は愛へとかわり、そして二人は坑内で結ばれていった。なにぶん地底の暗いなかでの裸仕事である。そのうえ若い男女一組の作業であるから無理からぬことであつた。毎日、二人は坑内へさがるのを楽しみにするようになった。しかし、これが納屋頭にわかると二人は坑内で離されるので、地上ではできるだけ他人のように振る舞うことを忘れなかつた。当時これを坑内妻といっていたが、含蓄のある名前をつけたものである。

ある日のこと。二人が坑内で結ばれたあと、さわが吾助にささやいた。

「あす、わたしの家に来てほしいの」

翌日、いわれた通りに吾助はさわの家に行った。そうするとなかから説経の聲がして、母親が出て

きた。

「あの娘は二日前、切羽からの帰り道、坑内で落盤事故にあつて死にました。生前は、あなたから親切にしていただいたということ、さぞ娘もうかばれることと思います。どうぞ、あの娘に線香をあげて拜んでやってください」

母親は涙ながらに仏前へ案内した。吾助はまっさおになっておもわず前をおさえた。

「きのう、おれと楽しんだ、あの女は……」  
坑内では、地上で理解できないことがいろいろあつたというが、これもそのひとつである。地底には三次元の世界があつたという人もいた。それからあと吾助は、さわにかわつて残された家族の面倒をみて、まじめに暮すようになったという。

ところで明治、大正時代は、多くの坑内妻がいた。これも刹那的に生きなければならなかつた彼らの生活が、そうさせたのである。これについては、大正九年に福岡県視学の名で各郡役所へ通達した、次の文によつて知ることができる。

「炭坑で働く女などは、一定の夫がない者が多い。よつて自分の生んだ子は誰れの子ともわからず、その名さえもつけなくておく。ただ自分の歳を計つて、その子が七つや八つになつたことを知つて、学校に出そうと思つても名前がなく、かつ戸籍もないために手続きができない。仕方がないので炭坑事務所で新たに戸籍をつくり、名前をつけ生年月日をつくつて、ようやく就学せしめるようなことがしばしばある。(後略)」

(文) 水巻町郷土史研究会 会長 柴田貞志

# ふるさと探訪

わたしたちのふるさととは、炭坑と深いつながりをもつた町です。昭和9年三好鉱業所までの炭坑について、みなさんに紹介していきます。

□発行人 水巻町長 伊藤 衛門

□編集 水巻町総務課(電201-4321)

□印刷 冷牟田印刷合資会社